



TWENTY-SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME ✠ OCTOBER 4, 2020

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK



SATURDAY, October 3	
5:00 PM	For the people of the parish
7:00 PM	Por la gente de la parroquia
SUNDAY, October 4	
7:00 AM	Por la gente de la parroquia
9:00 AM	†Wladyslaw Karc (By: Wife)
10:30 AM	For the Sick Members of the Slovak Rosary Society (By: Slovak Rosary Society)
	†Anna Glodawa – Birthday Remembrance (By: Maria Dziadosz)
12:30 PM	†Carlos Cavero Ponce – Recuerdo de Cumpleaños (De: Mamá y Hermanos)
	†Víctor Acosta Espinoza -6 meses (De: Esposa, Hijos y Familia)
	†Julio Luna y Esperanza Luna -6 meses (De: Hijos y Ahijados)
	†Alberto Resurrección Salazar - 5 meses (De: Hermanos, Hermanas y Familia)
	†Victoria Acosta de Cartagena - 4 meses (De: Familia)
	†Rafael Pérez - 4 meses (De: Familia)
	†Lorenzo Guzmán - 4 meses (De: Familia)
MONDAY, October 5	
8:00 AM	†Dominik & Maria Jelen (By: Helen Sowa)
7:00 PM	†Víctor Acosta Espinoza -6 meses (De: Esposa, Hijos y Familia)
TUESDAY, October 6	
8:00 AM	For the people of the parish
7:00 PM	Por la gente de la parroquia
WEDNESDAY, October 7	
8:00 AM	For the people of the parish
7:00 PM	†Juana Rodas Vargas – 11 años (De: Hijos y Nietos)
THURSDAY, October 8	
8:00 AM	For the people of the parish
7:00 PM	Por la gente de la parroquia
FRIDAY, October 9	
8:00 AM	For the people of the parish
7:00 PM	Por la gente de la parroquia
SATURDAY, October 10	
5:00 PM	†Jennie Melnik – 4 year anniversary (By: Family)
7:00 PM	Por la gente de la parroquia
SUNDAY, October 11	
7:00 AM	Por la gente de la parroquia
9:00 AM	†Anna Halupka
10:30 AM	†Edward & Mary Prokop (By: Louis & Mary Machovsky)
12:30 PM	Por la gente de la parroquia

ANNOUNCEMENTS & EVENTS



Annual Memorial Candles (New & Renewals)

Annual memorial candles can be set aside as memorials to your loved ones, which also comes with a personalized remembrance plaque. Complete the form available at the Parish Office. The renewal annual offering is \$50.00, if new \$75.00. Proceeds will go towards supporting the work and needs of our Parish. Those that haven't been renewed will be removed by the end of October.

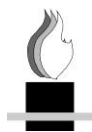
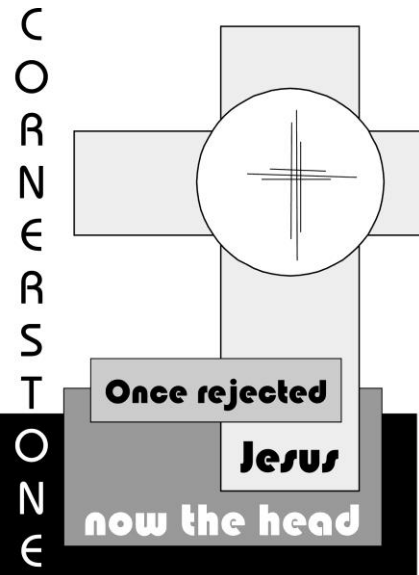
 **Thank You**
FOR YOUR GENEROSITY!

Newly Received Church Support/Donations
For Weekend of September 26-27: **\$2,709.00**



Our Sick & Homebound:

Slavka Gonda, Anna Krzysik, Gloria Linares, Trudy Lucas, Maria Vargas & Margaret Wojtas



The Sanctuary Lamp Eternal Light is offered this week for:
The sick of the Slovak Rosary Society
Given by: Slovak Rosary Society

OZNAMY A PODUJATIA SLOVENSKEJ KOMUNITY

Farský úrad je otvorený. Pri vstupe je vyžadovaná maska na tvár a dodržiavanie vzdialenosti 6 feet. V prípade potreby sa môžete kontaktovať cez email: sscm100@gmail.com, alebo sscmrcchurch@gmail.com. Telefónne číslo na fare je 973-546-4390 - nechajte odkaz a skontaktujeme sa s vami čo najskôr. Odporúčame však zvoliť kontakt prostredníctvom email, čo nám umožní skontaktovať sa s vami skôr. Dočasné úradné hodiny na fare sú: Od pondelku do piatku od 9.15 hod. doobeda do 1:45 popoludní.

Potrebuje dobrovoľníkov z každej komunity, aby pomohli po otvorení nášho kostola dodržať predpisy, ktoré boli stanovené pre našu bezpečnosť. Ďakujeme za Vašu kooperáciu a podporu!

Priamy prenos svätých omší z nášho kostola môžete sledovať cez facebook.

Ďakujeme Table to Table za potraviny, ktoré darujú pre členov našej farnosti, ktorí potrebujú pomoc. Potraviny sú k dispozícii v sobotu od 10.00 do 12.00 hodiny dopoludnia.

27. nedeľa v Cezročnom období

PRVÉ ČÍTANIE - Kniha proroka Izaiáša – Iz 5, 1-7

Vinicou Pána zástupov je dom Izraela

Zaspievam môjmu miláčikovi pieseň svojho priateľa o jeho vinici: Vinicu mal môj miláčik na úrodnom úbočí. Ohradil ju, skaly z nej vybral, viničom ju ušľachtilým vysadil. Uprostred nej zrobil vežu a lisom ju vystrojil. Potom čakal, že urodí hrozno, ale ona iba plánky rodila. A teraz, obyvateľ Jeruzalema a muž Judey, súdte medzi mnou a mojou vinicou! Čo som mal ešte urobiť svojej vinici a neurobil som? A keď som čakal, že urodí hrozno, prečo urodila plánky? Teraz vám ukážem, čo urobím svojej vinici: Poválam jej plot a bude napospas, zrúcam jej ohradu a budú po nej šliapať. Obrátim ju na púšť. Nebudú ju rezať ani okopávať, vyrastie na nej trnie a bodliaky. A oblakom prikážem, aby ju nekropili dažďom. Vinicou Pána zástupov je dom Izraela, mužovia Judey – jeho rozkošný sad. On čakal na právo – a hľa, bezprávie, čakal na spravodlivosť – a hľa, kvílenie.

RESPONZÓRIOVÝ ŽALM - Kniha žalmov – Ž 80, 9+12. 13-14. 15-16. 19-20

R.: Vinicou Pánovou je jeho ľud.

Z Egypta si preniesol vinicu, *
pohanov si vyhnať a vysadil si ju.
Svoje výhonky vystrela až k moru, *
až po riekou Eufkrat svoje letorasty. R.
Prečo si zbúral jej ohradu *
a oberajú z nej všetci, čo idú okolo?
Diviak lesný ju rozrýva *
a pasie sa na nej poľná zver. R.
Bože zástupov, vráť sa, *
zhliadni z neba, poďivaj sa a navštív túto vinicu.
A chráň ju, veď ju vysadila tvoja pravica, *
chráň i výhonok, ktorý si si vypestoval. R.
Už neodstúpime od teba, a ty nás zachováš pri živote *
a budeme vzývať tvoje meno.
Pane, Bože, zástupov, obnov nás, *
rozjasni svoju tvár a budeme spasení. R.

DRUHÉ ČÍTANIE - List Filipanom – Flp 4, 6-9

Robte to a Boh pokoja bude s vami

Bratia, o nič nebudte ustarostení. Ale vo všetkom modlitbou, prosbou a so vzdávaním vďaka prednášajte svoje žiadosti Bohu. A Boží pokoj, ktorý prevyšuje každú chápacosť, uchráni vaše srdcia a vaše mysle v Kristovi Ježišovi. Napokon, bratia, myslite na všetko, čo je pravdivé, čo je cudné, čo je spravodlivé, čo je mravne čisté, čo je milé a čo má dobrú povest', čo je čnostné a chválibné! Robte to, čo ste sa naučili, prijali, počuli a videli na mne! A Boh pokoja bude s vami.



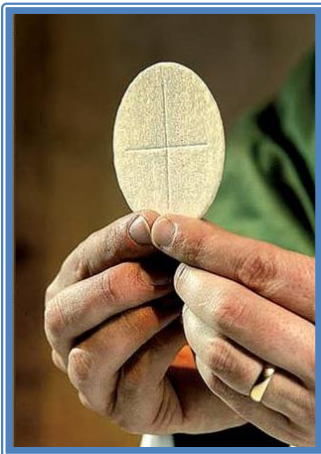
ANUNCIOS Y EVENTOS DE LA COMUNIDAD HISPANA

Rito de Iniciación



Cristiana de Adultos

Las clases de RICA comienzan el domingo 4 de octubre de 10:30 a 11:30am en la rectoría



En ausencia de Misa, por favor recen el Acto de comunión espiritual:

Jesús mío, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo por encima de todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como ahora no puedo recibirte sacramentalmente, entra al menos espiritualmente en mi corazón. Te abrazo como si ya estuvieras allí, y me uno completamente a Ti. Nunca permitas que me separe de Ti. Amén.

VIGESIMOSÉPTIMO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

Primera Lectura: Isaías 5:1-7

Este pasaje sobre el fracaso del viñedo del Señor es una metáfora de la ingratitud de la gente de Israel y Judá. Con tono de tristeza y reproche, el Señor pregunta: “¿Había algo más que hacer a mi viñedo?”

Segunda Lectura: Filipenses 4:6-9

En una conmovedora súplica a los filipenses, Pablo los exhorta a adoptar todo lo que es puro, decente y admirable; de esta forma la paz de Dios será de ellos.

Evangelio: San Mateo 21:33-43

En otro reproche a los altos sacerdotes y ancianos, Jesús cuenta una parábola en la cual el dueño de un viñedo lo alquiló a labradores. Cuando el dueño envía a sus siervos y hasta a su hijo a reclamar la parte de la cosecha que le tocaba, los labradores los mataron. Con amargura, Jesús advierte a los altos sacerdotes que “ Se les quitará a ustedes el Reino de Dios y se le dará a un pueblo que entregue al reino la debida cosecha.”